

令和6年度ジェグテック掲載原稿翻訳業務請負事業者の公募について

2023年12月6日

独立行政法人中小企業基盤整備機構
販路支援部長 村上 裕二郎

1. 目的

独立行政法人中小企業基盤整備機構（以下、「中小機構」という。）では、我が国中小企業の国内外での販路開拓、アライアンスをより一層促進するとともに、効率的な業務推進、支援の質的・量的充実を図ることを目的として、Web マッチングサイト「J-GoodTech（ジェグテック）」を運営している。

本業務は、ジェグテックを活用して海外企業等との効果的なビジネスマッチングを推進するにあたり、同サイトに掲載されている中小企業の企業情報やアピール文、製品・技術・サービス情報、他コンテンツ等の掲載原稿（日本語）を英語に翻訳するものである。

本事業の特性上、請負先選考にあたっては、一般競争入札（総合評価落札方式）により決定するものとする。

2. 業務の内容

ジェグテックの掲載原稿（日本語）の英語への翻訳（ネイティブチェック含む。）を実施するものである。

3. 業務の実施期間

令和6年4月1日～令和7年3月31日までとする。

4. 請負事業者選考日程（予定）

令和5年	12月6日（水）	入札公告
	12月21日（木）	入札説明会
令和6年	1月5日（金）	質問書提出期限
	1月11日（木）	質問書回答期限
	1月16日（火）	参加及び辞退連絡締切
	1月24日（水）	企画提案書提出期限
	2月1日（木）	企画評価委員会
	2月6日（火）	開札・合否通知
	2月13日（火）	請負要領策定（予定）
	2月21日（水）	請負契約締結（予定）

5. 企画選考の参加要件

(1) 中小企業基盤整備機構契約事務取扱要領第2条及び第3条の規定に該当しない者であること。

<https://www.smrj.go.jp/org/info/bid/contract/index.html>

(2) 中小機構の反社会的勢力対応規定（規定22第37号）第2条に規定する反社会的勢力に該当しないこと。

(3) 令和4・5・6年度の全省庁統一資格を有する者であり、「役務の提供等：翻訳・通訳・速記」、「役務の提供等：その他」の「A」、「B」又は「C」の等級に格付けされている者であること。

(4) 全省庁統一資格を有していない者であっても、下記※に記載の方法により資格審査申

請を行い、機構が上記（３）と同等の資格を有することを確認し、本入札に限り参加を認めた者であること。

- （５）当該業務の遂行に必要な関連知識、及び業務を的確に遂行するに足る能力、組織、人員等を有していること。
- （６）当該業務の遂行に必要な経営基盤を有し、かつ資金等について十分な管理能力を有していること。
- （７）現在、中小機構の専門家として業務委託契約を締結している者または専門家が役員等に所属する法人に該当する者ではないこと。
- （８）過去３年以内に情報管理の不備を理由に中小機構との契約を解除されている者ではないこと。
- （９）本調達の入札説明会に参加していること。

※上記（４）の資格審査申請を希望する者は、以下に示す問合せ先へ電話もしくはメールで連絡し、資格審査申請様式を入手の上、令和６年１月５日（金）１７：００までに下記へ必要な書類を添えて資格審査申請を行うこと。

この審査結果は本入札案件についてのみ有効となります。

【問合せ先】

独立行政法人中小企業基盤整備機構 財務部 調達・管理課
競争参加資格審査担当 TEL 03-5470-1507
MAIL chotatsu@smrj.go.jp

6. 請負事業者選考方法

- （１）本請負業務は一般競争入札（総合評価落札方式）にて決定する。
- （２）企画書の評価審査は、本業務に関して設置する「企画評価委員会」が行い、一定基準以上の企画評価点を得た者を合格とする。
- （３）価格評価（入札）において、予定価格（非開示）を超えた入札は除外する。
- （４）入札価格について定められた計算式により価格評価点を計算する。
- （５）企画評価点及び価格評価点の合計点のもっとも高い者（１社）を落札者として決定する。

7. 入札説明会

本業務に係る実施業務の内容、選考に係る提出書類・注意事項等について、以下のとおり詳細な説明会を実施する。

開催日時：２０２３年１２月２１日（木）１３：３０～
開催場所：中小機構本部 ９階 ９Ａ会議室

※参加人数の確認のため、説明会に参加される方は、社名及び参加人数（２名以内）を記載し、１２月１９日（火）１７：００までに下記アドレスあてにメールにて連絡すること。連絡がない場合は、説明会に参加することができない場合がある。

(連絡先)

〒105-8453 東京都港区虎ノ門 3-5-1 虎ノ門 37 森ビル
独立行政法人 中小企業基盤整備機構
販路支援部マッチング支援課 沼山・池山・赤沼
MAIL : hanro-web@smrj.go.jp
TEL : 03-5470-1824